

DIDZA' GUSÖL-LË'Ë PABLO YÖDZÖ FILIPOS

Pablo rugapë' Dios bönachi queë' Cristo nacué' Filipos

¹ Neda', Pablo, enca' bi'i Timoteo, nactu' huen dxin queë' Jesucristo. Rugapa' Dios libí'ili', réajlë'ëli' Cristo, en libí'ili', dë lu ná'ali' xichinë' Cristo, en libí'ili', run chí'ili' bönachi queë' Cristo. Zóali' Filipos, en néquili' queë' Dios, en nácali' tuz len Jesucristo. ² Rinábida'-në' Xúziru' Dios, enca' Xanru' Jesucristo gunnë' queëli' le ruzá' ládxe'ë queëru', en gunë' ga soa dxi icja ládxi'do'oli'.

Pablo rinábinë' Dios bi gunë' quegaca bönachi ta'yéajlë' Cristo

³ Rea'-në' Dios: "Xclenu'", cate' rizá' ládxa'a queëli'. ⁴ Cate' rulidza'-në' Dios, en rinábida'-në' gácalenë' libí'ili', rudzeja ládxa'a ⁵ tu' röjneda' ca bënlenli' neda' tsözxön dxin que didza' dxi'a. Gusí loli' runli' dxin na' dza ni' si' biyönili', en runli' le ga ridxintë na'a dza. ⁶ Dios gusí lahuë' runë' tu le naca dxi'a lu icja ládxi'do'oli'. Ruzxöni ládxa'a Lë' gúntica'së' caní ga idxintë dza huödë' Jesucristo. ⁷ Ca na' rizá' ládxa'a queëli' naca ca ral-la' guna' tu' nadxí'ide'eda' libí'ili'. Yúgu'tëli' ruzí'ili' xibé tsözxön len neda' le ruzá' ládxe'ë Dios queëru', tsanni ni yu'a lidxi gufé, en lësca' caní benli' cate' ni' bë'a didza', cate' na' bena' libán que didza' dxi'a le bena' ga bidxín queëli' tsaz. ⁸ Nözinë' Dios ca nadxí'ide'eda' libí'ili'. Naca ca na' nadxí'ide'enë'

Lë cazë' Jesucristo rë'u. ⁹ Rinábida'-në' Dios gunë' ga idxi'iröli' luzá'ali', en gáta'da' queéli' yöl-la' rácada', en yöl-la' réajni'i idú ¹⁰ para gaca cöli' le nácatëro dxi'a. Channö gaca caní queéli', gácali' idú dxi'a, ate' cuntu nu gaca bi innë queéli' dza ni' huödë' Cristo. ¹¹ Le nácali' naca bë' le naca dxi'a runë' Cristo lu icja ládxi'do'oli' para ilá' lahui yöl-la' zxon queë' Dios, en gaca queë' yöl-la' ba.

Zóaru' nabanru' para gácaru' ca náquië' Cristo

¹² Böchi' luzá'ado', rë'ënda' inözili' lë ni: Yúgu'të le guca quia' gulácalen neda' para guzxéqui'röda' bena' libán que didza' dxi'a. ¹³ Caní guca, yúgu'të ni'a ná'agaquië' bönni' yúlahui', en ia'zícá'rë' bönni' ni nözguequinë' yu'a lidxi guié ni tu' runa' xichinë' Cristo. ¹⁴ Tu' yu'a neda' lidxi guié ni ben ga látu'biqui' yúgu'të böchi'ru' nácacacarë' rugu ladxi', ate' tu'zxoní ládxi'gaquië' Xanru', en bití'rö tádxinë' tunë' libán que xtídzë'ë Dios.

¹⁵ Le nácatë bal-lë' tunë' libán queë' Cristo tu' tu'zxe'enë' neda', en ta'dil-lë', pero ia'bal-lë' tunë' libán queë' idú ládxi'gaquië'. ¹⁶ Yugu' bönni' tu'zxe'enë' na' tunë' libán queë' Cristo lu yöl-la' run ba zxon cuíngaquië', en calëga idú ládxi'gaquië'. Të'ënnë' ulu'saca' zi'ë neda' tsanni ni yu'a lidxi guié. ¹⁷ Yugu' bönni' idú ládxi'gaquië' na', lu yöl-la' nadxí'i quégaquië' tunë' libán queë', tu' nözguequinë' Dios caz budödë' lu na'a dxin runa', runa' libán que didza' dxi'a. ¹⁸ Biti' run lë na' ga rö'a böniga. Rudzëjada' tu' raca libán queë' Cristo nácati'tës, sal-la' tunë' libán idú ládxi'gaquië' o bití tunë' le caní.

Na'a, rudzéjaröda' ¹⁹ tu' chinözida' ulá' lu le raca quia', yu'a lidxi guñe ni, tu' rulídzali'-në' Dios, en tu' rácalenë' Dios Bö' Lá'ayi neda'. Náquië' Bö' risöl-lë'ë Jesucristo queëru'. ²⁰ Caní rë'ënda', en ruzxöni ládxa'a-në' Dios, gunë' ga biti' utuí'ida', en gunë' ga gaca gu'a didza' lu yöl-la' rugu ladxi', ate' lu na'a neda' gácatíca'sö yöl-la' ba queë' Cristo na'a dza, en yugu' dza zá'gaca, sal-la' gun bayudxi gátitea', o soa' ibana'. ²¹ Ca runi neda', channö zoa' nabana', naca para gaca' ca náquië' Cristo, en channö gátia', naca tu le uzi'ira' xibé. ²² Channö huáca guna' dxin le gácalen didza' dxi'a queë' Cristo channö sóasa' ibana', biti' nözda' bízxilö ralla' cõa'. ²³ Naca bõniga cõa'. Rë'ënda' gátitea' para tsõjsóalentea'-në' Cristo, tu' gácatëro dxi'a quia', ²⁴ pero runrö bayudxi sóasa' ibana' para séqui'da' gácalena' libí'ili'. ²⁵ Tu' chinözida' naca caní, nözda' ca' ugá'analena' libí'ili' para gácalena' libí'ili' para gácarö idú ca réajlë'ëli' Cristo, ate' udzéjaröli' tu' réajlë'ëli' Lë'. ²⁶ Caní naca, udusóalena' libí'ili' leyúbölö, le gun ga tsaz ládxi'li'-në' Jesucristo ni'a que le gunë', gácalenë' neda'.

²⁷ Guli'güi'sö ladxi' gácali' ca sa'yéaj didza' dxi'a queë' Cristo. Caní gaca, channö uduyúa' libí'ili' o channö soa' zi'tu', huayönida' nácali' tsutsu, en nácali' tuz, runli' tsözxõn dxin que le réajlë'ëru' le za' queëru' ni'a que didza' dxi'a. ²⁸ Biti' gü'ili' nupa biti' ta'lé'e libí'ili' dxi'a lataj ilún gadxi libí'ili'. Lë ni uluí' légaquië' ila'nítie', pero uláli' libí'ili', le gaca bë' rácalenë' Dios caz libí'ili'. ²⁹ Dios ru'ë libí'ili' lataj gunli' xichinë' Cristo, calégasö ca réajlë'ëli' Lë', pero lësca' ca riguí'i rizáca'li' cate'

runli' xichinë'. ³⁰ Na'a, gaca gunli' neda' tsözxön gü'i ládxi'ru' gunru' libán que didza' dxi'a. Bilé'e queézili' ca gudí'i guzxáca'a cate' bena' caní zí'alö, ate' riyönili' ca riguí'i rizáca'a ca' na'a.

2

Gúquië' Cristo nōxaj ladxi', ate' bidéli'në' yöl-la' zXön

¹ Cristo runë' ga rutipa ládxi'li', en lu yöl-la' nadxí'i queë' ruhuéchi' ládxe'ë libí'ili', en runë' ga nácali' tuz len Dios Bö' Lá'ayi, en ga nadxí'ili' luzá'ali', en ga ruhuéchi' ládxi'li' luzá'ali' tuli' ia'tuli'.

² Na'a guli'gún ga udzéjarö ládxa'a. Para gunli' caní, ral-la' gácali' tuz len luzá'ali', en gaca lébisö ca nadxí'ili' luzá'ali' tuli' ia'tuli'. Lësca' caní ral-la' gácali' tuz lu bö' naca cázali', en ca rizá' ládxi'li'. ³ Ca naca le runli', bití' bi ral-la' gunli' lu yöl-la' rudulí' queéli', o para gun ba zXön cuinli', pero dxí'ado' ral-la' gunli' yúgu'të, en cabí guéquili' nadéli'röli' libí'ili' ca luzá'ali'. ⁴ Guli'güí' ladxi' gaca dxi'a ca' que luzá'ali', en calëga queézili'.

⁵ Ral-la' gácali' nōxaj ladxi' ca na' gúquië' Jesu-cristo nōxaj ladxi'. ⁶ Lë' naca cazë' lébisö ca náquië' Dios caz, pero bití' gúquinë' ral-la' gunë' bayudxi ugá'anë' lébisö ca na' náquië' Dios. ⁷ Bucá'ana cazë' yúgu'të le napë', en ben cuinë' ca tu bönni' nadó'o. Guljë' ca talaj bönachi, en gúquië' idú bönachi. ⁸ Cate' ni' náquië' bönni', gúquië' nōxaj ladxi', en benë' ca rnna xtídzë'ë Dios, en gútië'. Gudë'ë lë'e yaga cruz ca na' raza queë' nu bönni' nabáguë'ë dul-la'. ⁹ Que lë ni na' Dios buchisë' Lë', en benë' ga náquië' lo ni' yehua' yubá, en benë'

ga lë' tu le nácatërö lo ca yúgu'të lágaca bönachi.
¹⁰ Caní benë' Dios para cate' ila'yöni ca na' lë' Jesús,
 ulu'zechu zxíbigaca yúgu'të nupa nacuá' yehua'
 yubá, en lu yödzülió, en lu lataj chul-la. ¹¹ Yúgu'të'
 ila'guíxjö'ë yálajdo' Jesucristo náquië' Xanru' para
 gaca yöl-la' ba queë' Xúziru' Dios.

Ral-la' gácaru' ca tu le ta'gú'u bení yödzülió ni

¹² Que lë ni na', böchi' luzá'ado', ca na' benli'
 ca rnna xtídza'a cate' ni' zóalena' libí'ili', runrö
 bayudxi gunli' ca rnna xtídza'a na'a, tsanni ni zoa'
 zi'tu' ga zóali'. Guli'gún xichinë' Xanru' ga idxintë
 dza údxi usölë' libí'ili'. Guli'gún caní lu yöl-la' radxi
 queëli' Lë', en lu yöl-la' rizzizi. ¹³ Lë cazë' Dios
 runë' dxin lu icja ládxi'do'oli'. Runë' ga rë'ënili'
 gunli' le raza ládxe'ë Lë', en runë' ca' ga séqui'li'
 gunli' lë na'.

¹⁴ Guli'gún yúgu'të le ral-la' gunli', en biti' bi
 innëli' que, en biti' til-la dídza'li'. ¹⁵ Caní ral-la'
 gunli', para cabí gaca nu bi innë queëli', pero
 caní gácali' ca zxí'ini cazë' Dios, nácali' idú dxi'a
 yödzülió ga ni zóali' ladaj bönachi biti' nácagaca
 tsahui', en nucá'anagaca Dios. Libí'ili' rigú'uli'
 bení ládjagaquië' ca na' ta'gú'u bení bölaj lúxriba
 cate' ni naca chul-la, ¹⁶ cate' ruí'ili' lógaquië'
 didza' ibániguequinë'. Channö caní gunli', huáca
 udzëjade'eda' ni'a que le naca cázali' dza huödë'
 Cristo, tu' inözda' biti' guca nítisö guzóa bönadxi
 gátia', en calëga nítisö bena' dxin. ¹⁷ Yöl-la' réajlë'
 queëli' Cristo naca tu le raza ládxe'ë Dios. Sal-
 la' gun bayudxi gátia' para gaca idú yöl-la' réajlë'
 queëli' Lë', udzëjada', en uzí'lëna' xibé tsözxön

yúgu'tëli'. ¹⁸ Lësca' caní ral-la' udzéjali' libí'ili', en uzi'lenli' tsözxön neda' xibé.

Ca tunbi' bi'i Timoteo, en bi'i Epafrodito

¹⁹ Channö caní ré'ënë' Xanru' Jesús, runa' löza isöl-la'tea'-bi' bi'i Timoteo ga zóali', ate' ní'rö udzéjada' cate' huödabi' ududíxjöi'ibi' neda' cátëze raca queëli'. ²⁰ Túzibi' lëbi' rizá' ládxi'bi' ca na' rizá' ládxa'a neda', en ruí'ida' ládxi'bi' libí'ili'. ²¹ Yúgu'të bönni' ia'zica'rö, le naca quégacasé' tu'i ládxi'gaquié'. Biti' tu'i ládxi'gaquié' xichinë' Cristo. ²² Nöz quézili' ca benbi' bi'i Timoteo, ca na' burúajbi' dxi'a. Bénlenbi' neda' tsözxön dxin que didza' dxi'a, ate' nácabi' quia' ca tubi' bi'i bönni' rúnlenbi'-në' tsözxön xúzibi' dxin. ²³ Isöl-la'a-bi' bi'i Timoteo ga zóali' cate' inözda' nacxi gaca quia' ni ²⁴ sal-la' ruzxöni ládxa'a-në' Xanru' guné' ga uduyútea' libí'ili'.

²⁵ Lësca' réquida' run bayudxi isöl-la'a-bi' bí'i böchi'ru' Epafrodito ga zóali'. Bi'i ni bénlenbi' neda' tsözxön dxin queë' Cristo, ate' gudíl-lalentu' tu' xihui'. Libí'i cázali' gusöl-la'li'-bi' ga zoa' para gácalenbi' neda'. ²⁶ Lë cázabi' ré'ënibi' uduyúbi' libí'ili', en ruí'ida' ládxi'bi' libí'ili' tu' biyönili' ben bayá' queëbi'. ²⁷ Le nácate' gú'í'ibi', en guqui gátibi', pero buéchi' ládxi'ë-bi' Dios, en calégasö lëbi', pero buéchi' ládxi'ë ca' neda', para cabí isëbirö ládxa'a ca na' risëbi ládxa'a na'a. ²⁸ Que lë ni na', gú'uniröda' isöl-la'a-bi' queëli' para gaca udzéjali' leyúbölö cate' ulé'eli'-bi', en bíti'rö isëbi ládxa'a neda'. ²⁹ Guli'sí' lu ná'ali' lëbi' lu yöl-la' rudzeja queëli', tu' nácabi' bi'i böchi'ru' réajlë'ëbi' Cristo. Guli'gún bal yúgu'të bönachi nácagaca ca nácabi'

lëbi', ³⁰ tu' guzóa bönadxi queëbi' gátibi' tu' benbi' xichinë' Cristo, en tu' gúcalenbi' neda' uláz queëli'.

3

Le naca idú tsahui'

¹ ¡Na'a, böchi' luzá'ado', buli'dzeja tu' nácali' tuz len Xanru! Biti' rupixxaj neda' uzúaja' queëli' leyúbölö lë na' buzúaja' queëli' zí'alö, tu' gácalen lë ni libí'ili'. ² Guli'gún chi'i cuinli' lógaca nupa ni' tuá' dö'. Nácagaca ca yugu' bö'cu' sínía', nupa na' tun bayudxi irugu lu xipéla'gaquië' bönni' le naca bë' nazí' lu ná'gaquië' xtídzë'ë Dios. ³ Rë'u nadéli'ru' lë na' naca idútë li, le naca bë' nazí' lu ná'aru' le runnë' queëru' Dios. Tu' réajlë'ëru' Dios, zóalenë' Dios Bö' Lá'ayi rë'u, ate' rudzéjaru' tu' nácaru' tuz len Jesucristo. Biti' ca' ruzxöni ládxi'ru' tu le runru' rácasö queëru'. ⁴ La'tu' ruzxöni ládxi'ru' lë ni, lësca' neda' chinadéli'da' bi uzxöni ládxa'a. Channö zoë' nu bönni' réquinë' ulé' tu' nacua' le nunë', neda' nadéli'röda' ca bönni' na':

⁵ Gurugu lu xipéla'a lë na' naca bë' cate' ni' gúquida' xunu' dza.

Gulja' ladaj di'a dza quégaca bönachi Israel.

Nababa' zxí'ini xi'sóë' Benjamín.

Xuz xiná'a nácagaquië' idú bönachi hebreo.

Guca' bönni' yudo' fariseo ca na' bena' ca rinná bë' xibá queë' Dios.

⁶ Bë'da' ládxa'a xibá na' ga bidxintë gudxía ládxa'a bönachi queë' Cristo.

Tsca gaca gáquië' tsahui' tu bönni' tu' runë' ca rinná bë' xibá na', cuntu nu bi guca innë' quia'.

⁷ Na'a, yúgu'të lë na' bena' zxön zí'alö, nuzóa' tsölá'alö tu' néquida' queë' Cristo. ⁸ Calégasö yugu'

lë na', pero nuzóa' ca' tsölá'alö yúgu'të le dë, para gaca gúnbe'eda'-në' Xanru' Jesucristo, le nácatërö lesaca' ca yúgu'të lë na'. Para gúnbe'eda' Lë gurú'una' ní'ilö yúgu'të, en réquida' naca ca bëbu, para uzi'a xibë' Cristo, ⁹ en para gaca' tuz len Lë'. Nuhuöaca' tsahui', calëga tu' runa' ca rinná bë' xibá na', pero Dios caz bunë' neda' tsahui' tu' réajlë'a Cristo, ca na' ruúnë' tsahui' yúgu'të nupa ta'yéajlë' Lë'. ¹⁰ Ré'ënisida' gúnbë'a-në' Cristo, en sóalen yöl-la' huáca queë' Dios neda', lë na' busubán Cristo lu yöl-la' guti, ate' guna' Lë' tsözxön, qui'i saca'a ca na' gudí'i guzxáque'ë Lë', en soa' sina' gátia' ca gútië' Lë', ¹¹ tu' runa' löza Dios, usubanë' ca' neda' lu yöl-la' guti.

Le runru' para idxinru' xilatjaru'

¹² Biti' rnnía' chinadéli'da' yúgu'të lë ni gunnë' quia', en bití' réquida' chinaca' idú tsahui'. Na'a, runa' bayudxi idéli'da' yúgu'të lë na', tu' chibidéli'në' Jesucristo neda'. ¹³ Böchi' luzá'ado', bití' ca' nadéli'da' yugu' lë ni, pero tuz le runa' bayudxi. Ruzál-la ládxa'a le chibidéli'da', ate' runa' bayudxi idéli'da' le za'. ¹⁴ Runa' ca runë' tu bönni' rixítí'dë'ë para idxinë' xilatjë' para idéli'në' tu le uzi'ë xibë. Caní runa' para idéli'da' lë na' bulidzë' Dios rë'u para gata' queëru' ni' yehua' yubá tu' nácaru' tuz len Jesucristo.

¹⁵ Caní ral-la' gunru' yúgu'tëru' rë'u, naca idú ca réajlë'ëru' Cristo. Channö réquili' bál-lali' ral-la' gunli' tu le yúbölö, rinábida'-në' Dios uzéajni'inë' libí'ili'. ¹⁶ Na'a, ca naca lë na' bidéli'ru', ral-la' gúntica'siru' caní.

17 Böchi' luzá'ado', guli'gún ca na' runa' neda'. Chibuluí'itu' libí'ili' ca ral-la' gunli'. Buli'yú ca tun nupa na' tun ca na' bentu' netu'. 18 Chigudxi caza' libí'ili' zían luzuí, ate' rea' libí'ili' leyúbölö len yöl-la' ribödxi quia', rnnía': Le tunë' zían bönni' run ga nácagaquië' ca nupa biti' ta'lé'e Cristo dxi'a, tu' tu'zöé' tsólá'alö le ben cazë' Lë' lë'e yaga cruz. 19 Yugu' bönni' tunë' caní, tsöjáquië' lu guí' gabila, tu' naca le ta'zësö ládxi'gaquië' dios quégaquië', ate' tun ba zxön cúngaquië' ni'a que lë na' ralla' gun ga ulu'tuí'inë'. Tuí'i ládxi'së le dë yödzölió ni, 20 pero rë'u ni ruí'i ládxi'ru' le dë yehua' yubá ga nabábaru', en ribözaru' dza huödë' Xanru' Jesucristo, Nu rusölá rë'u, urúajë' yehua' yubá na'. 21 Lë' utsë'ë idütë le naca cázaru', le riniti caz, en gunë' ga huóaca ca naca idütë le naca cazë' Lë', le sóatica'sö. Caní gunë' len yöl-la' huáca zxön queë' le ugunë' dxin para inná bé'enë' yúgu'të.

4

Ral-la' udzéalentica'siru'-në' Xanru'

1 Que lë ni na', böchi' luzá'ado', guli'gaca tsutsu ca réajlë'ëli'-në' Xanru'. Nadxí'ide'eda' libí'ili', en ré'ënda' uduyúa' libí'ili'. Runli' ga rudzējada', en nácali' ca tu le ruzi'a xibé.

2 Libí'ili', Evodia, en Síntique, ráta'yua' loli' gácali' tuz ca ral-la' ilaca nupa néquiguequi queë' Xanru'.

3 Na'a, böcha'a idú, ré'ënda' gácalenu' irópanu ni, tu' gulúnlennu neda' dxin, cate' bentu' libán que didza' dxi'a. Lësca' bulu'dzáguië' Clemente, en ia'zíca'rë' luzá'a na' netu'. Chinazúajgaca lágaquië' yehua'

yubá ga na' nazúajgaca lágaca nupa chinadéli'gaca yöl-la' na'bán idú.

⁴ ¡Buli'dzéjalentica'sö-në' Xanru'!

Leyúbölö, rnnía': ¡Buli'dzeja!

⁵ ¡Guli'gaca dxi'i ladxi' len yúgu'të bönachi!

¡Chizóa huödë' Xanru'!

⁶ Biti' ubi ugu'ili', pero guli'nabi-në' Dios le riquínili', en guli'guié': "Xclenu" ca naca yúgu'të lë na' rinábali'. ⁷ Dios gunë' ga gaca queéli' le cuéqui dxi icja ládxi'do'oli', lë na' nadödirö bë' ca le gaca ila'yéajni'i bönachi. Lë na' ribequi dxi icja ládxi'do'oru' gun chi'i icja ládxi'do'oli', en le rizá ládxi'li' tu' nácali' tuz len Jesucristo.

Ral-la' sa' ládxi'ru' le náca gaca dxi'a

⁸ Ga ruúdxitë, böchi' luzá'ado', guli'sá' ládxi'li': Yúgu'të le naca dxi'a, en le naca bica' ba, en le naca idútë li, en le naca idú, en le naca tsahui', en le naca ba'a, en le naca lachi, en le ral-la' gunru' bal.

⁹ Guli'gún ca na' busédida' libí'ili', lë na' guzxí' lu ná'ali' tsca na' bë'lëna' libí'ili' didza', en tsca na' bena' ga ni' zóali'. Dios, Nu runna queëru' le ribequi dxi icja ládxi'do'oru' sóalenë' libí'ili'.

Le tsahui' gulunë' yugu' bönni' Filipos queë Pablo

¹⁰ Rudzéjalenda'-në' Xanru' tu' ru'í' ládxi'li' neda' leyúbölö. Biti' rnnía' gul-la ládxi'li' neda', pero biti' guta' queéli' lataj gácalenli' neda' z'älö. ¹¹ Lësca caní, biti' rnnía' caní tu' zoa bi riyadzaj quia', tu' nazëda' tsaza ládxa'a le dësö quia'. ¹² Chigudöda' lu yöl-la' yechi', en lu yöl-la' tsahui'. Nazëda' soa'

nácati'tës, sal-la' nóljada' o nabila riduna', en sal-la' dëda' quia' o zoa bi riyadzaj quia'. ¹³ Yúgu'të huazéqui'da' tu' rutipë' Cristo ládxa'a. ¹⁴ Benli' dxi'a cate' ni' gúcalenli' neda', en butípali' ládxa'a cate' gudí'i guzxáca'a.

¹⁵ Libí'ili', bönni' Filipos, nöz quézili' ca guca quia' dza ni' cate' buzá'a luyú Macedonia, para yöjena' libán que didza' dxi'a. Tsca nacua' bönachi queë' Cristo, cúnturö nu gúcalen neda', pero libí'isili' gúcalenli' neda'. Gusól-la'li' quia' bi bunödzejali', tu' guzxí' lu ná'ali' libán bena' neda'. ¹⁶ Tsanni ni' guzóa' yödzö Tesalónica, tu chopa luzuí gusól-la'li' quia' le bunödzejali' cate' ni' biyadzaj quia'. ¹⁷ Biti' ruí'i ládxa'a bi si'a, pero ré'ënda' gáta'rö queéli' le uzí'ili' xibé yehua' yubá. ¹⁸ Rea' libí'ili': Chiguzxi'a yúgu'të lë na' gusól-la'li' quia', ate' gudöditë bë' tsca le biyádzjada'. Ben ga naca caní lë na' gusól-la'li' lu ná'abi' bi'i Epafrodito. Lë na' bunödzejali' naca ca tu le rilá' zxixi le ridxintë lahuë' Dios, en ca tu le rigú'uru' lahuë' Dios le raza ládxe'ë. ¹⁹ Dios gunnë' queéli' yúgu'të le riyadzaj queéli', tsca naca yöl-la' tsahui' rö'ö yehua' yubá, tu' nácali' tuz len Jesucristo. ²⁰ ¡Gácatica'sö queë' Xúziru' Dios yöl-la' ba! ¡Ca' gaca!

Yugu' bönachi queë' Cristo tu'gapa Dios luzë'eguequi

²¹ Uláz quia' neda', guli'gapa Dios nupa ni' néquiguequi queë' Dios tu' nácacaca tuz len Jesucristo. Tu'gapë' Dios libí'ili' böchi' luzá'aru' núnqaquië' neda' tsözxón ni. ²² Lësca' yúgu'të nupa ni' néquiguequi queë' Dios, tu'gapa Dios libí'ili', en

lësca' caní, yugu' bönni' huen dxin nacu'ë lidxë'
bönni' rinná bē'ë idú luyú Roma tu'gapë' Dios
libí'ili'.

²³ Rinábida'-në' Xanru' Jesucristo uzá' ládxë'ë
queéli' yúgu'tëli'. ¡Ca' gaca!

Didza' cubi rucá'ana tsahui'
**New Testament in Zapotec, Rincón (MX:zar:Zapotec,
Rincón)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Rincón

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapotec, Rincón

zar

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Rincón

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

58bf86df-ae22-508c-81dc-936dbf138c25